

ES ir NATO bendradarbiavimas. Taryba priėmė išvadas dėl bendro pareiškimo įgyvendinimo

[Bendras ES ir NATO pareiškimas: įgyvendinimas \(Infografikas.\)](#)

Bendras ES ir NATO pareiškimas: įgyvendinimas (Infografikas.)

1. Taryba primena 2016 m. birželio 28 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas, kuriose raginama toliau stiprinti ES ir NATO santykius bendradarbiaujant su visomis valstybėmis narėmis ir dirbant jų naudai, remiantis mūsų bendrais tikslais ir vertybėmis ir atsižvelgiant į precedento neturinčius iššūkius, su kuriais susiduria abi organizacijos. Mūsų saugumas yra susijęs: kartu mes galime mobilizuoti įvairias priemones ir veiksmingiausiai panaudoti išteklius minėtiems iššūkiams įveikti ir mūsų piliečių saugumui sustiprinti. Šiuo atžvilgiu reikia naujų ir tobulesnių plataus užmojo ir pragmatiško bendradarbiavimo būdų siekiant bendro tikslo – sukurti tikrus abiejų organizacijų tarpusavio santykius.
2. ES ir NATO toliau bendradarbiaus laikydamosi visapusiško atvirumo ir skaidrumo principų, taip pat visapusiškai gerbdamos abiejų organizacijų sprendimų priėmimo autonomiškumą ir procedūras. Bendradarbiavimas bus grindžiamas įtraukimo ir abipusiškumo principais, nedarant poveikio nė vienos valstybės narės saugumo ir gynybos politikos specifiniam pobūdžiui.
3. Taryba palankiai vertina bendrą pareiškimą, kurį 2016 m. liepos 8 d. Varšuvoje pasirašė Europos Vadovų Tarybos pirmininkas, Europos Komisijos pirmininkas ir Šiaurės Atlanto sutarties organizacijos generalinis sekretorius. Bendru pareiškimu ES ir NATO bendradarbiavimui suteikiamas naujas postūmis ir turinys tokiose srityse kaip kova su hibridinėmis grėsmėmis, operatyvinis bendradarbiavimas, be kita ko, jūroje ir, laikantis 2016 m. lapkričio mėn. Tarybos išvadų, neteisėtos migracijos klausimu, kibernetinis saugumas ir gynyba, pajėgumai gynybos srityje, gynybos pramonė ir moksliniai tyrimai, pratybos, partnerių pajėgumų stiprinimo pastangų rėmimas Vakarų Balkanuose, rytinėse ir pietinėse kaimyninėse šalyse, taip pat jų atsparumo stiprinimas.
4. Bendro pareiškimo įgyvendinimas yra vienas pagrindinių ES politinių prioritetų. Tai yra esminis bendresnių pastangų stiprinti Sąjungos gebėjimą atlikti saugumo užtikrintojo funkciją elementas, laikantis Tarybos išvadų dėl ES visuotinės strategijos įgyvendinimo saugumo ir gynybos srityje ir Europos gynybos veiksmų plano.
5. Taryba palankiai vertina plėtojant ES ir NATO santykius padarytą pažangą, visų pirma padarytą po to, kai buvo pasirašytas bendras pareiškimas, įskaitant hibridinėms grėsmėms atremti skirtos sąveikos lygiagrečių procedūrų ir standartinių priemonių įgyvendinimą ir operacinį aktyvinimą, operatyvinio bendradarbiavimo ir koordinavimo jūrinėje veikloje stiprinimą, įskaitant tarp operacijos ES NAVFOR MED SOPHIA ir operacijos „Sea Guardian“ Viduržemio jūroje, įgyvendinant jų įgaliojimus, remiantis sėkmingu ES ir NATO bendradarbiavimu Egėjo jūroje, lygiagrečių ir suderintų pratybų plėtojimą, taip pat ir strateginės komunikacijos srityje, siekiant stiprinti atsparumą. ES ir NATO bendradarbiavimas pratybų srityje bus vykdomas visapusiškai laikantis ES pratybų politikos sistemos.
6. Siekiant konsoliduoti šią pažangą ir užtikrinti jos tęstinumą visose bendrame pareiškimе nurodytose srityse Taryba patvirtina priede pateiktą bendrą pasiūlymų rinkinį. Juos sudaro konkretūs bendro pareiškimo įgyvendinimo veiksmai, parengti bendrai ES (EIVT ir Komisijos tarnybų su Europos gynybos agentūra) ir NATO. Bendras pasiūlymų rinkinys nėra autonomiškas dokumentas, jį reikia skaityti kartu su šiomis Tarybos išvadomis; abu dokumentai bus įgyvendinami laikantis pirmiau išdėstytų principų.
7. Bendras pasiūlymų rinkinys yra tvirtinamas lygiagrečiame procese NATO, per Šiaurės Atlanto Tarybą.
8. Taryba pabrėžia, kad valstybės narės turi „vienas pajėgas“, kurias jos gali naudoti įvairiose sistemose. Tokiu būdu nuoseklus valstybių narių pajėgumų plėtojimas taikant ES ir NATO atitinkamus procesus taip pat padės padidinti potencialiai abiem organizacijoms prieinamus pajėgumus, kartu pripažįstant skirtingą organizacijų pobūdį ir atsakomybę. Todėl Taryba palankiai vertina tolesnį glaudų ir abi puses stiprinantį bendradarbiavimą su NATO bendrų interesų srityse, tiek strateginėje, tiek

operacinėje plotmėje, krizių valdyme – remiant tarptautinę taiką ir saugumą – bei gynybos pajėgumų vystymo srityje, kai reikalavimai sutampa.

9. Taryba prašo vyriausiosios įgaliotinės / pirmininko pavaduotojos / Europos gynybos agentūros vadovės glaudžiai bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis nedelsiant pradėti bendro pasiūlymų rinkinio įgyvendinimo darbą, taip užtikrinant savo visapusišką dalyvavimą ir skaidrumą. Pradedant ne vėliau kaip nuo 2017 m. birželio mėn. pabaigos du kartus per metus turėtų būti teikiamos įgyvendinimo ataskaitos, įskaitant pasiūlymus dėl galimų naujų bendradarbiavimo krypčių.

- [Skaityti išvadas ir bendrą pasiūlymų rinkinį](#)
- [Saugumas ir gynyba](#)

Press office - General Secretariat of the Council of the EU

Rue de la Loi 175 - B-1048 BRUSSELS - Tel.: +32 (0)2 281 6319

press@consilium.europa.eu - www.consilium.europa.eu/press